

**EM** 1983  
Melhor revista de  
Decoração  
do ano

JULHO 2009 • PORTUGAL € 7,20 (CONTINENTE)

ESPECIAL  
**CARAS**

www.caras.pt

# Decoração

Receber  
os amigos  
AO AR LIVRE  
PRAIA • CAMPO  
CIDADE

MOBILIÁRIO  
Novo patchwork

ARTEMIDE  
50 anos  
Iluminação  
criativa

**SALAS**  
abertas  
ao Verão



**GRÁTIS**

Livro de Laura Esquível  
"COMO ÁGUA PARA  
CHOCOLATE"





**TERRAÇO** Eis o espaço preferido da decoradora. A mesa e as cadeiras da coleção SPA, de Richard Frinier para a Dedon, convidam à partilha de uma refeição. **PISCINA** Espreguiçadeiras da coleção Leaf, de Frank Ligthart para a Dedon, para desfrutar do cenário idílico de pinheiros e mar.



**LAZER** Mesas, cadeiras e bancos da coleção SPA, desenhadas por Richard Frinier para a Dedon, reclamam o prazer de uma animada conversa ao ar livre.

o vidro, a seda e a lã – e pela delicada paleta de beges, castanhos-claros e *taupes*.

Uma orquídea púrpura adorna a entrada, guardada por uma porta antiga e imponente, oriunda da China, que a proprietária adquiriu em Londres, na Andrew Martin International. Esta peça, tal como outros objectos selectos, nomeadamente as estatuetas de Buda, a estátua gigante de um grou, uma mesa de tambor e um par de poltronas em vidro e pele de zebra, revelam a afinidade de Sónia Korn com o exótico. A sua peça de eleição é, contudo, o par de fontes Aqualens, que decoram o amplo *hall* de entrada. Originalmente concebido pela *designer* francesa Allison Armour para o Chelsea Flower Show em 2000, as esferas acrílicas, com 60 centímetros de diâmetro, pousam em plataformas de aço inoxidável, que a água suavemente percorre antes de cair numa caixa ▶





**EM DIÁLOGO**  
portas de vidro tornam-se  
as fronteiras e  
sociais, interiores  
incentivando  
dentro e fora





**SALA DE ESTAR** As colunas quadradas, as ombreiras e o mobiliário revestidos a espelhos otimizam a luz natural. Quatro assentos metálicos brilhantes alinham-se para formar a palavra 'Love', em puro estilo Pop Art. Em harmonioso contraste, poltronas clássicas de inspiração francesa.



metálica. De olhos fechados, o som pacífico do curso da água sossega a alma.

Do hall para a sala de estar, intensifica-se a estratégia de otimizar a luz natural recorrendo a colunas quadradas, ombreiras e mobiliário revestidos a espelhos, uma tendência que acabaria por revelar-se, de forma mais ou menos acentuada, em toda a casa.

Na área social, a aliança entre o requinte e o espírito de tranquilidade ganha nova relevância. A um canto, a cadeira acrílica suspensa em forma de esfera é outra das peças de eleição da proprietária, um convite irresistível a momentos de serena evasão. Quatro assentos metálicos brilhantes alinham-se para formar a palavra 'Love', em puro estilo Pop Art. Numa pequena sala, os actores Marilyn Monroe e Marlon Brando, em enormes posters a preto e branco, parecem fitar-nos. ▶



**PERSPECTIVA** Da sala de estar para uma pequena sala. Ao fundo, os actores Marilyn Monroe e Marlon Brando, em enormes fotografias, a preto e branco, parecem fitar-nos.



*As estatuetas de Buda e as poltronas em pele de zebra revelam afinidades com elementos exóticos.*





**ESPAÇO SOCIAL** Uma delicada paleta de beges, taupe e castanhos-claros combina-se com materiais orgânicos como a madeira, o vidro e a pele para criar uma atmosfera de tranquilidade e conforto.








**RECANTO** A cadeira acrílica suspensa em forma de esfera é uma das peças de eleição de Sónia Korn. **ABERTURA** As amplas janelas em volta de toda a área social deixam entrar a natureza e abrem a casa à tão desejada luz

As amplas portas de vidro tornam difusas as fronteiras entre as áreas sociais interiores e exteriores, incentivando o convívio dentro e fora de portas. No terraço, lugar preferido da decoradora, as mesas e as cadeiras da colecção SPA, desenhadas por Richard Frinier para a Dedon, ora convidam à partilha de uma refeição ora pedem uma animada conversa ao ar livre. Já as espreguiçadeiras da colecção Leaf, do designer Frank Ligthart, incitam ao ócio e ao pleno usufruto da piscina.

Na área de jantar, com mobiliário de linhas clássicas, destacam-se as fotografias a preto e branco das atrizes Grace Kelly e Ingrid Bergman, eleitas para receberem os convidados da proprietária. »





**SALA DE JANTAR** Com mobiliário clássico, destacam-se os quadros a preto e branco das atrizes Grace Kelly e Ingrid Bergman, eleitas para receberem os convidados da proprietária.



*Funde influências  
ocidentais e orientais, alia  
ao requinte uma atmosfera  
de natural serenidade*



**COZINHA** Aberta e fluida, tem como matriz a madeira natural escura e ilha circular espelhada, com nichos para arrumos, em nogueira, e puxadores prata foi adquirida na Smallbone of Devizes, frigorífico encastrado, em aço, da Sub-Zero.

Cozinheira ávida, Sónia Korn projectou uma cozinha aberta e fluida, planeada para receber e entreter os amigos e a família durante o ensaio de novas fórmulas. Os bancos retro e cromados Vito funcionam, pois, como assento para os convidados enquanto a anfitriã cozinha. O *design* adapta-se ao movimento das pessoas e combina com a decoração, que tem como matriz a madeira natural escura e o metal. A ilha circular espelhada, com nichos para arrumos, em nogueira, e puxadores prata foi adquirida na Smallbone of Devizes, um especialista britânico na área das cozinhas. O frigorífico encastrado, em aço inoxidável, da Sub-Zero, compõe o quadro de uma divisão moderna e funcional.

Decorado em tons suaves, com tecidos que têm delicados pássaros como motivos e uma acolhedora tapete a cobrir todo o pavimento, a suíte dos proprietários exala conforto e calma. A cama, da Four Seasons, é enquadrada por uma cabeceira estofada a tecido, comprada na Andrew Martin International, em Londres. Despojada, mas eclética: as mesas-de-cabeceira cúbicas espelhadas são contemporâneas, a poltrona forrada a *taupe* »



CARAS DECOR





**SUÍTE DO CASAL** Despojada, mas eclética: as mesas-de-cabeceira cúbicas espelhadas são contemporâneas, a poltrona inspira-se nas formas clássicas francesas. Cama, da Four Seasons, enquadrada por cabeceira estofada a tecido, adquirida em Londres, na Andrew Martin International.



inspira-se nas formas clássicas francesas. A paleta delicada repete-se na casa de banho do quarto do casal. As superfícies de vidro substituem as paredes opacas, deixando entrar a paisagem natural, mas a intimidade é assegurada através de cortinados. O mármore é a matéria-prima, servindo de bancada aos lavatórios de pousar, colocados em lados opostos, de tampo para encaixar a banheira, de revestimento e de pavimento.

Em suma, a casa da decoradora Sónia Korn, em Cascais, funde diversos estilos decorativos para criar uma atmosfera harmoniosa, que faz jus à sua formação em Psicologia e ao seu desejo de criar ambientes especiais. Uma casa inspiradora em contacto directo com a natureza. ●

Consulte a lista de moradas a partir da pág. 118

Veja mais fotos em [www.caras.pt](http://www.caras.pt)





CA

matéria  
de  
servindo  
dois lavat  
coloc  
opostos  
encas  
de  
ainda

CARAS DECO